

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 november 2025

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 15 mei 2007
tot erkenning en bescherming van het beroep
van auto-expert en tot oprichting
van een Instituut van de auto-experts (I)

Verslag van de tweede lezing

namens de commissie
voor Economie,
Consumentenbescherming
en Digitalisering
uitgebracht door
de heer **Patrick Prévot**

Inhoud	Blz.
I. Procedure	3
II. Bespreking.....	3
III. Stemmingen	7
Bijlage: wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst.....	11

Zie:

Doc 56 0946/ (2024/2025):
001: Wetsontwerp.
002: Amendementen.
003: Verslag van de eerste lezing.
004: Artikelen aangenomen in eerste lezing.

Zie ook:
006: Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

6 novembre 2025

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 15 mai 2007
relative à la reconnaissance et à la protection
de la profession d’expert en automobiles et
créant un Institut des experts en automobiles (I)

Rapport de la deuxième lecture

fait au nom de la commission
de l’Économie,
de la Protection des consommateurs
et de la Digitalisation
par
M. **Patrick Prévot**

Sommaire	Pages
I. Procédure	3
II. Discussion	3
III. Votes.....	7
Annexe: note de légistique du Service juridique	16

Voir:

Doc 56 0946/ (2024/2025):
001: Projet de loi.
002: Amendements.
003: Rapport de la première lecture.
004: Articles adoptés en première lecture.

Voir aussi:
006 : Texte adopté par la commission.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Roberto D'Amico

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA	Michael Freilich, Lieve Truymen, Charlotte Verkeyn
VB	Dieter Keuten, Reccino Van Lommel
MR	Anthony Dufrane, Youssef Handichi
PS	Patrick Prévot, Sophie Thémont
PVDA-PTB	Roberto D'Amico, Annik Van den Bosch
Les Engagés	Julien Matagne, Ismaël Nuino
Vooruit	Nele Daenen
cd&v	Leentje Grillaert
Ecolo-Groen	Meyrem Almaci
Open Vld	Steven Coenegrachts

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Jeroen Bergers, Dorien Cuylaerts, Peter De Roover, Wouter Raskin
Kurt Moons, Lode Vereeck, Wouter Vermeersch
Georges-Louis Bouchez, Gilles Foret, Florence Reuter
Hugues Bayet, Ridouane Chahid, Christophe Lacroix
Kim De Witte, Raoul Hedebouw, Nadia Moscufo
Serge Hiligsmann, Anne Pirson, Carmen Ramlot
Jeroen Soete, Alain Yzermans
Tine Gielis, Nathalie Muylle
Rajae Maouane, Dieter Vanbesien
Sandro Di Nunzio, Kjell Vander Elst

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
PS	: Parti Socialiste
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Les Engagés	: Les Engagés
Vooruit	: Vooruit
cd&v	: Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
ONAFH/INDÉP	: Onafhankelijk-Indépendant

Afkorting bij de nummering van de publicaties:		Abréviations dans la numérotation des publications:	
DOC 56 0000/000	Parlementair document van de 56 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 56 0000/000	Document de la 56 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral
CRABV	Beknopt Verslag	CRABV	Compte Rendu Analytique
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

DAMES EN HEREN,

Met toepassing van artikel 83 van het Kamerreglement heeft uw commissie tijdens haar vergadering van 22 oktober 2025 een tweede lezing gehouden over de artikelen van het wetsontwerp die zij in eerste lezing had aangenomen tijdens haar vergadering van 1 oktober 2025 (DOC 56 0946/004).

I. — PROCEDURE

Tijdens de vergadering van 22 oktober 2025 heeft de commissie kennis genomen van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst van de Kamer inzake de in eerste lezing aangenomen artikelen van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp (hierna: de nota). Deze nota wordt in de bijlage van dit verslag opgenomen.

Mevrouw Eléonore Simonet, minister van Middenstand, Zelfstandigen en Kmo's, stemt in met alle opmerkingen van deze nota, met uitzondering van de opmerkingen onder de randnummers 2 tot 4, 7, 8 en 11. Voor het niet volgen van de opgesomde opmerkingen wordt telkens een rechtvaardiging gegeven (zie II. Bespreking), die door de commissie wordt aanvaard.

De opmerkingen onder de overige randnummers werden, met instemming van *de commissie*, rechtstreeks in de tekst verwerkt, evenals enkele minder belangrijke technische verbeteringen.

II. — BESPREKING

Mevrouw Eléonore Simonet, minister van Middenstand, Zelfstandigen en KMO's, verduidelijkt waarom naar haar mening geen gevolg kan worden gegeven aan bepaalde opmerkingen van de Juridische Dienst.

Vooreerst herhaalt ze, met betrekking tot de algemene opmerking onder randnummer 1 van de nota, dat de door de wet van 27 oktober 2020 betreffende een evenredigheidsbeoordeling voorafgaand aan de invoering of de wijziging van een beroepsreglementering opgelegde evenredigheidsbeoordeling wel degelijk werd uitgevoerd door de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie. Daaruit is gebleken dat de ontworpen bepalingen evenredig waren. De schriftelijke neerslag van deze beoordeling is op 21 oktober 2025 ter beschikking gesteld van de commissieleden.

MESDAMES, MESSIEURS,

En application de l'article 83 du Règlement de la Chambre, votre commission a, au cours de sa réunion du 22 octobre 2025, procédé à une deuxième lecture des articles du projet de loi adoptés en première lecture au cours de sa réunion du 1^{er} octobre 2025 (DOC 56 0946/004).

I. — PROCÉDURE

Au cours de la réunion du 22 octobre 2025, la commission a pris connaissance de la note de légistique du Service juridique de la Chambre concernant les articles adoptés en première lecture du projet de loi à l'examen (ci-après: la note). Cette note est annexée au présent rapport.

Mme Eléonore Simonet, ministre des Classes moyennes, des Indépendants et des PME, souscrit à toutes les observations formulées dans la note, à l'exception de celles figurant aux points 2 à 4, 7, 8 et 11. Chaque fois qu'une observation n'est pas suivie, une justification est fournie (voir II. Discussion). La commission souscrit à ces justifications.

Les observations développées sous les autres points ont été intégrées directement dans le texte, en accord avec *la commission*, tout comme quelques corrections techniques moins importantes.

II. — DISCUSSION

Mme Eléonore Simonet, ministre des Classes moyennes, des Indépendants et des PME, explique pourquoi aucune suite n'a pu être donnée, selon elle, à certaines observations du Service juridique.

En ce qui concerne l'observation générale figurant au point 1 de la note, la ministre tient tout d'abord à répéter que l'examen de proportionnalité imposé par la loi du 27 octobre 2020 relative à un examen de proportionnalité préalable à l'adoption ou la modification d'une réglementation de profession a bien été réalisé par le SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie. Il en ressort que les dispositions en projet sont proportionnées. Le rapport écrit de cet examen a été mis à la disposition des membres le 21 octobre 2025.

Bijzondere opmerking bij artikel 3 (vroeger art. 2) (randnummer 2)

In deze opmerking wordt voorgesteld om het begrip “stagiair” te definiëren. De minister acht het niet aangewezen hieraan gevolg te geven. Het begrip “stagiair” wordt gebruikt in zijn gewone en gebruikelijke betekenis; de stagiair is het lid dat geen lid-titularis is. Een definitie van het begrip “stagiair” is niet noodzakelijk en heeft geen toegevoegde waarde.

In dit verband verwijst de minister tevens naar aanbeveling nr. 95 opgenomen in de Beginselen van wetgevingstechniek (2008) van de Raad van State, naar luid waarvan een woord enkel dient gedefinieerd wanneer dat noodzakelijk is. Ze wijst er ook op dat diezelfde Raad van State hieromtrent in zijn advies op het voorontwerp van wet (DOC 56 0946/001) geen opmerkingen had gemaakt.

Bijzondere opmerking bij artikel 8 (vroeger art. 7) (randnummer 3)

Middels deze opmerking wordt aanbevolen om te verduidelijken, zoals dat het geval is voor natuurlijke personen, in welke hoedanigheid de rechtspersoon op de ledenlijst is ingeschreven.

De minister is het niet eens met deze aanbeveling, die is gebaseerd op een vergelijking met natuurlijke personen die zowel als stagiair als als lid-titularis kunnen worden ingeschreven. Dat is uiteraard niet het geval voor rechtspersonen: zij volgen geen stage en worden noodzakelijkerwijs ingeschreven als lid-titularis. Naar mening van de minister is het dan ook niet aan te raden de tekst te verzwaren met onnodige informatie.

Bijzondere opmerking bij artikel 13 (vroeger art. 12) (randnummer 4)

In deze opmerking wordt voorgesteld om in een algemene paragraaf te bepalen welke aangelegenheden in het huishoudelijk reglement moeten worden opgenomen, ter wille van de rechtszekerheid en de leesbaarheid van het ontworpen artikel 9.

De minister gaat hiermee niet akkoord. Ze wijst erop dat het huidige artikel 13, eerste lid, van de wet van 15 mei 2007 de raad van het Instituut de bevoegdheid geeft om een nieuw huishoudelijk reglement ter bekrachtiging bij koninklijk besluit aan de Koning voor te leggen. Uit een gecombineerde lezing van dit artikel en artikel 40, § 2, eerste lid, a), volgt dat de wet tot doel heeft het Instituut enige speelruimte te laten met betrekking tot de elementen van het huishoudelijk reglement. Een volledige lijst

Observation particulière relative à l'article 3 (ancien art. 2) (point 2)

Dans cette observation, il est proposé de définir la notion de “stagiaire”. La ministre ne juge pas judicieux d’y donner suite. En effet, la notion de “stagiaire” est utilisée dans son sens ordinaire et usuel: elle désigne tout membre qui n’est pas membre titulaire. Définir la notion de “stagiaire” ne lui apparaît pas nécessaire et n’apporterait rien.

À cet égard, la ministre renvoie aussi aux Principes de technique législative (2008) du Conseil d’État, dont la recommandation n° 95 préconise de ne définir un mot que lorsque sa définition est nécessaire. La ministre souligne par ailleurs que le Conseil d’État n’a formulé aucune observation à ce sujet dans son avis sur l’avant-projet de loi (DOC 56 0946/001).

Observation particulière relative à l'article 8 (ancien art. 7) (point 3)

Cette observation recommande de préciser en quelle qualité la personne morale est inscrite au tableau, comme c’est le cas pour les personnes physiques.

La ministre ne se rallie pas à cette recommandation, qui repose sur une comparaison avec des personnes physiques qui peuvent être inscrites à la fois comme stagiaires et comme membres titulaires. Ce n’est évidemment pas le cas des personnes morales, qui ne suivent pas de stage et qui sont nécessairement inscrites comme membres titulaires. Selon la ministre, il convient donc de s’abstenir d’alourdir le texte avec des informations inutiles.

Observation particulière relative à l'article 13 (ancien art. 12) (point 4)

Cette observation propose d’indiquer, dans un paragraphe général, à des fins de sécurité juridique et de lisibilité de l’article 9 en projet, les matières qui doivent être reprises dans le règlement d’ordre intérieur.

La ministre ne se rallie pas à cette proposition. Elle indique que l’actuel article 13, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 mai 2007 habilite le conseil de l’Institut à proposer au Roi un nouveau règlement d’ordre intérieur à confirmer par arrêté royal. Il ressort de la lecture conjointe de cet article et de l’article 40, § 2, alinéa 1^{er}, a), que la loi vise à laisser à l’Institut une certaine marge de manœuvre en ce qui concerne les éléments de son règlement d’ordre intérieur. En effet, si une liste exhaustive des éléments

vastleggen van de elementen die dienen opgenomen, zou het onmogelijk maken om het huishoudelijk reglement snel aan te passen aan veranderingen in de praktijk.

De elementen die thans in artikel 13, eerste lid, van de wet van 15 mei 2007 zijn opgenomen, zullen in de toekomst terug te vinden zijn in de artikelen 12, tweede lid (zoals aangevuld door artikel 22 van het wetsontwerp) en 17, § 1, eerste lid (zoals gewijzigd door artikel 29 van het wetsontwerp).

Bijzondere opmerking bij artikel 25 (vroeger art. 24) (randnummer 7)

Middels deze opmerking nodigt de Juridische Dienst de commissie uit te bepalen of de in het ontworpen artikel 26 van de wet van 15 mei 2007, zoals gewijzigd bij artikel 43 van het wetsontwerp, bedoelde verkiezing, door de algemene vergadering, van effectieve en plaatsvervangende leden auto-experts om te zetelen in de kamers van de tuchtcommissie, niet eveneens dient te worden opgenomen in het ontworpen artikel 14, § 1, tweede lid, van de wet van 15 mei 2007, zoals vervangen door artikel 25 van het wetsontwerp.

De minister stelt voor deze aanbeveling niet te volgen. Ze wijst erop dat de betrokken bepalingen immers een verschillend toepassingsgebied hebben. Het ontworpen artikel 14 van de wet van 15 mei 2007 heeft betrekking op de algemene vergadering en de verkiezing van de raad van het Instituut, terwijl het ontworpen artikel 26 handelt over de verkiezing van de leden van de kamers van de tuchtcommissie. Het samenbrengen van deze twee verkiezingen in één artikel is niet logisch, aldus de minister, gezien de algemene structuur van de wet waarin de verschillende organen één voor één worden besproken.

Bijzondere opmerking bij artikel 36 (vroeger art. 35) (randnummer 8)

Deze commentaar heeft betrekking op de vraag of de leden van het Instituut en de personeelsleden onder het beroepsgeheim vallen.

De minister bevestigt dat dit inderdaad het geval is en acht het niet nodig om de voorgestelde bepaling te wijzigen. Ze wijst erop dat ter zake een onderscheid dient te worden gemaakt tussen drie categorieën van personen:

— ten eerste, de leden van het Instituut, die auto-experts zijn. In die hoedanigheid zijn zij onderworpen aan het beroepsgeheim overeenkomstig artikel 12 van het koninklijk besluit van 23 april 2015 tot vaststelling

devant être inscrits dans ce règlement était établie, cette liste empêcherait toute adaptation rapide du règlement d'ordre intérieur aux changements intervenus dans la pratique.

Les éléments actuellement visés à l'article 13, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 mai 2007 figureront à l'avenir aux articles 12, alinéa 2, (tel qu'il a été complété par l'article 22 du projet de loi) et 17, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, (tel qu'il a été modifié par l'article 29 du projet de loi).

Observation particulière relative à l'article 25 (ancien art. 24) (point 7)

Au travers de cette observation, le Service juridique invite la commission à déterminer si l'élection visée à l'article 26 de la loi du 15 mai 2007, tel que modifié par l'article 43 du projet de loi, par l'assemblée générale, de membres effectifs et suppléants experts en automobiles pour siéger dans les chambres de la commission de discipline, ne doit pas également figurer dans l'article 14, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 15 mai 2007, tel que remplacé par l'article 25 du projet de loi.

La ministre propose de ne pas donner suite à cette recommandation. Elle souligne en effet que les dispositions concernées ont un champ d'application différent. L'article 14, en projet, de la loi du 15 mai 2007 concerne l'assemblée générale et l'élection du conseil de l'Institut, tandis que l'article 26 en projet traite de l'élection des membres des chambres de la commission de discipline. Selon la ministre, il ne serait pas logique de regrouper ces deux élections dans un seul article, compte tenu de la structure générale de la loi, qui tend à examiner individuellement les différents organes.

Observation particulière relative à l'article 36 (ancien art. 35) (point 8)

Cette observation porte sur la question de savoir si les membres de l'Institut et les membres de son personnel sont tenus au secret professionnel.

La ministre confirme que c'est effectivement le cas, mais elle estime qu'il n'est pas nécessaire de modifier la disposition en projet. Elle souligne qu'il convient, à cet égard, de distinguer trois catégories de personnes:

— premièrement, les membres de l'Institut, qui sont des experts en automobiles. En cette qualité, ils sont tenus au secret professionnel en application de l'article 12 de l'arrêté royal du 23 avril 2015 fixant le code

van de deontologische code van de auto-experts van het Instituut van de auto-experts;

— ten tweede, de personeelsleden, die onderworpen zijn aan het beroepsgeheim op grond van artikel 458 van het Strafwetboek;

— tot slot zijn er binnen sommige organen voorzitters die geen auto-experts of personeelsleden zijn.

Het doel van het ontworpen artikel 18/3 van de wet van 15 mei 2007, zoals ingevoegd door artikel 36 van het wetsontwerp, is om alle personen die onder het beroepsgeheim vallen, in staat te stellen om de nodige informatie met elkaar te kunnen uitwisselen. Dit is het beginsel van het gedeeld beroepsgeheim, dat ook wordt toegepast binnen het Institute for Tax Advisors & Accountants (ITAA) in het kader van de wet van 17 maart 2019 betreffende de beroepen van accountant en belastingadviseur.

Vormelijke verbetering bij artikel 6 (vroeger art. 5) (randnummer 11)

Tot slot kan de minister niet instemmen met de voorgestelde formele correctie betreffende de Franse tekst van het ontworpen artikel 4, § 2, van de wet van 15 mei 2007, zoals vervangen door artikel 6 van het wetsontwerp. Deze bepaling voorziet in een uitzondering op het “monopolie” van de activiteiten van auto-experts ten behoeve van de werknemers van erkende keuringscentra.

Om redenen van rechtszekerheid is de gesuggereerde wijziging niet wenselijk: de termen die in het tweede lid worden gebruikt, komen bewust overeen met die van het eerste lid, om de coherentie te behouden tussen de beschreven activiteiten en de uitzonderingen daarop.

Omwille van de bezorgdheden die hij reeds in eerste lezing had geuit (DOC 56 0946/003), zal *de heer Reccino Van Lommel (VB)* zich bij de stemmingen onthouden.

Zoals hij eveneens reeds tijdens de eerste lezing had uiteengezet, kunnen de gevoegde wetsontwerpen DOC 56 0946 en 0947, waarvoor de werkzaamheden reeds werden opgestart onder de vorige regering, op de steun rekenen van *de heer Patrick Prévot (PS)* en zijn fractie.

De heer Prévot dankt de minister voor de overzending van de evenredigheidsbeoordeling die haar diensten met toepassing van de wet van 27 oktober 2020 “betreffende een evenredigheidsbeoordeling voorafgaand aan de invoering of de wijziging van een beroepsreglementering” hebben uitgevoerd.

de déontologie des experts en automobiles de l’Institut des experts en automobiles;

— deuxièmement, les membres du personnel de l’Institut, qui sont tenus au secret professionnel en application de l’article 458 du Code pénal;

— et troisièmement, dans certains organes, les présidents ne sont ni des experts en automobiles ni des membres du personnel de l’Institut.

L’article 18/3, en projet, de la loi du 15 mai 2007, tel qu’inséré par l’article 36 du projet de loi, vise à permettre à toutes les personnes tenues au secret professionnel d’échanger entre elles les informations requises. Il s’agit du principe du secret professionnel partagé, qui est également appliqué au sein de l’Institut for Tax Advisors & Accountants (ITAA) dans le cadre de la loi du 17 mars 2019 relative aux professions d’expert-comptable et de conseiller fiscal.

Amélioration formelle de l’article 6 (ancien art. 5) (point 11)

Enfin, la ministre ne peut consentir à l’amélioration formelle proposée du texte français de l’article 4, § 2, de la loi du 15 mai 2007, tel que remplacé par l’article 6 du projet de loi. Cette disposition prévoit une exception au “monopole” des activités des experts en automobiles au profit des travailleurs des centres agréés de contrôle technique.

La modification suggérée n’est pas opportune pour des raisons de sécurité juridique: les termes utilisés dans l’alinéa 2 correspondent délibérément à ceux de l’alinéa 1^{er}, afin de maintenir la cohérence entre les activités décrites et les exceptions prévues.

M. Reccino Van Lommel (VB) s’abstiendra lors des votes, en raison des préoccupations qu’il avait déjà exprimées en première lecture (DOC 56 0946/003).

M. Patrick Prévot (PS) indique, comme il l’avait déjà fait en première lecture, que les travaux relatifs aux projets de loi joints DOC 56 0946 et 0947 avaient déjà été entamés sous le gouvernement précédent et que ces textes pourront compter sur son soutien et celui de son groupe.

M. Prévot remercie la ministre d’avoir transmis l’examen de proportionnalité mené par ses services en application de la loi du 27 octobre 2020 relative à un examen de proportionnalité préalable à l’adoption ou la modification d’une réglementation de profession.

Mevrouw Meyrem Almaci (Ecolo-Groen) dankt de minister voor haar antwoorden en verzekert haar van de steun van de Ecolo-Groenfractie omtrent de voorliggende teksten.

III. STEMMINGEN

Artikel 1

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 2 (*nieuw*)

Artikel 2 wordt eenparig aangenomen.

Art. 3 (vroeger art. 2)

Artikel 3 wordt aangenomen met 13 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 4 (vroeger art. 3) tot 6 (vroeger art. 5)

De artikelen 4 tot 6 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 7 (vroeger art. 6) en 8 (vroeger art. 7)

De artikelen 7 en 8 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 9 (vroeger art. 8) tot 16 (vroeger art. 15)

De artikelen 9 tot 16 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 17 (vroeger art. 16) en 18 (vroeger art. 17)

De artikelen 17 en 18 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 19 (vroeger art. 18)

Artikel 19 wordt aangenomen met 13 stemmen en 3 onthoudingen.

Mme Meyrem Almaci (Ecolo-Groen) remercie la ministre pour ses réponses et lui assure que le groupe Ecolo-Groen apportera son soutien aux textes à l'examen.

III. VOTES

Article 1^{er}

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

Art. 2 (*nouveau*)

L'article 2 est adopté à l'unanimité.

Art. 3 (ancien art. 2)

L'article 3 est adopté par 13 voix et 2 abstentions.

Art. 4 (ancien art. 3) à 6 (ancien art. 5)

Les articles 4 à 6 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 7 (ancien art. 6) et 8 (ancien art. 7)

Les articles 7 et 8 sont successivement adoptés par 13 voix et 2 abstentions.

Art. 9 (ancien art. 8) à 16 (ancien art. 15)

Les articles 9 à 16 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 17 (ancien art. 16) et 18 (ancien art. 17)

Les articles 17 et 18 sont successivement adoptés par 13 voix et 2 abstentions.

Art. 19 (ancien art. 18)

L'article 19 est adopté par 13 voix et 3 abstentions.

Art. 20 (vroeger art. 19) en 21 (vroeger art. 20)

De artikelen 20 en 21 worden achtereenvolgens aangenomen met 15 stemmen en 1 onthouding.

Art. 22 (vroeger art. 21) tot 24 (vroeger art. 23)

De artikelen 22 tot 24 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 25 (vroeger art. 24) tot 35 (vroeger art. 34)

De artikelen 25 tot 35 worden achtereenvolgens aangenomen met 15 stemmen en 1 onthouding.

Art. 36 (vroeger art. 35) en 37 (vroeger art. 36)

De artikelen 36 en 37 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 38 (vroeger art. 37)

Artikel 38 wordt aangenomen met 15 stemmen en 1 onthouding.

Art. 39 (vroeger art. 38) tot 41 (vroeger art. 40)

De artikelen 39 tot 41 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 42 (vroeger art. 41)

Artikel 42 wordt aangenomen met 15 stemmen en 1 onthouding.

Art. 43 (vroeger art. 42)

Artikel 43 wordt aangenomen met 13 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 44 (vroeger art. 43)

Artikel 44 wordt aangenomen met 15 stemmen en 1 onthouding.

Art. 20 (ancien art. 19) et 21 (ancien art. 20)

Les articles 20 et 21 sont successivement adoptés par 15 voix et une abstention.

Art. 22 (ancien art. 21) à 24 (ancien art. 23)

Les articles 22 à 24 sont successivement adoptés par 13 voix et 3 abstentions.

Art. 25 (ancien art. 24) à 35 (ancien art. 34)

Les articles 25 à 35 sont successivement adoptés par 15 voix et une abstention.

Art. 36 (ancien art. 35) et 37 (ancien art. 36)

Les articles 36 et 37 sont successivement adoptés par 13 voix et 3 abstentions.

Art. 38 (ancien art. 37)

L'article 38 est adopté par 15 voix et une abstention.

Art. 39 (ancien art. 38) à 41 (ancien art. 40)

Les articles 39 à 41 sont successivement adoptés par 13 voix et 3 abstentions.

Art. 42 (ancien art. 41)

L'article 42 est adopté par 15 voix et une abstention.

Art. 43 (ancien art. 42)

L'article 43 est adopté par 13 voix et 3 abstentions.

Art. 44 (ancien art. 43)

L'article 44 est adopté par 15 voix et une abstention.

Art. 45 (vroeger art. 44)

Artikel 45 wordt aangenomen met 13 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 46 (vroeger art. 45) tot 50 (vroeger art. 49)

De artikelen 46 tot 50 worden achtereenvolgens aangenomen met 15 stemmen en 1 onthouding.

Art. 51 (vroeger art. 50) tot 53 (vroeger art. 52)

De artikelen 51 tot 53 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 54 (vroeger art. 53) en 55 (vroeger art. 54)

De artikelen 54 en 55 worden achtereenvolgens aangenomen met 15 stemmen en 1 onthouding.

Art. 56 (vroeger art. 55)

Artikel 56 wordt aangenomen met 13 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 57 (vroeger art. 56) tot 66 (vroeger art. 65)

De artikelen 57 tot 66 worden achtereenvolgens aangenomen met 15 stemmen en 1 onthouding.

*
* *

Het gehele, wetgevingstechnisch verbeterde wetsontwerp wordt bij naamstemming aangenomen met 13 stemmen en 3 onthoudingen.

De naamstemming is als volgt:

Hebben voorgestemd:

N-VA: Michael Freilich, Lieve Truyma, Charlotte Verkeyn;

MR: Anthony Dufrane, Youssef Handichi;

PS: Patrick Prévot;

PVDA-PTB: Roberto D'Amico, Annik Van den Bosch;

Les Engagés: Ismaël Nuino, Julien Matagne;

Art. 45 (ancien art. 44)

L'article 45 est adopté par 13 voix et 3 abstentions.

Art. 46 (ancien art. 45) à 50 (ancien art. 49)

Les articles 46 à 50 sont successivement adoptés par 15 voix et une abstention.

Art. 51 (ancien art. 50) à 53 (ancien art. 52)

Les articles 51 à 53 sont successivement adoptés par 13 voix et 3 abstentions.

Art. 54 (ancien art. 53) et 55 (ancien art. 54)

Les articles 54 et 55 sont successivement adoptés par 15 voix et une abstention.

Art. 56 (ancien art. 55)

L'article 56 est adopté par 13 voix et 3 abstentions.

Art. 57 (ancien art. 56) à 66 (ancien art. 65)

Les articles 57 à 66 sont successivement adoptés par 15 voix et une abstention.

*
* *

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été corrigé sur le plan légistique, est adopté, par vote nominatif, par 13 voix et 3 abstentions.

Résultat du vote nominatif:

Ont voté pour:

N-VA: Michael Freilich, Lieve Truyma, Charlotte Verkeyn;

MR: Anthony Dufrane, Youssef Handichi;

PS: Patrick Prévot;

PVDA-PTB: Roberto D'Amico, Annik Van den Bosch;

Les Engagés: Ismaël Nuino, Julien Matagne;

Vooruit: Jeroen Soete;

cd&v: Leentje Grillaert;

Ecolo-Groen: Meyrem Almaci.

Hebben tegengestemd:

Nihil.

Hebben zich onthouden:

VB: Dieter Keuten, Reccino Van Lommel;

Open Vld: Steven Coenegrachts.

De rapporteur,

Patrick Prévot

De voorzitter,

Roberto D'Amico

Bepalingen die een uitvoeringsmaatregel vereisen
(artikel 78.2, vierde lid, van het Reglement): *nihil*.

**BIJLAGE: WETGEVINGSTECHNISCHE NOTA VAN
DE JURIDISCHE DIENST**

Vooruit: Jeroen Soete;

cd&v: Leentje Grillaert;

Ecolo-Groen: Meyrem Almaci.

Ont voté contre:

Nihil.

Se sont abstenus:

VB: Dieter Keuten, Reccino Van Lommel;

Open Vld: Steven Coenegrachts.

Le rapporteur,

Patrick Prévot

Le président,

Roberto D'Amico

Dispositions nécessitant une mesure d'exécution
(article 78.2, alinéa 4, du Règlement): *nihil*.

**ANNEXE: NOTE DE LÉGISTIQUE DU SERVICE
JURIDIQUE**



dienst Juridische Zaken en Parlementaire Documentatie
service Affaires juridiques et Documentation parlementaire
afdeling Juridische Zaken – division Affaires juridiques

**NOTA TER ATTENTIE VAN DE COMMISSIE VOOR ECONOMIE, CONSUMENTENBE-
SCHERMING EN DIGITALISERING**

Betreft: Wetgevingstechnische nota betreffende de in eerste lezing aangenomen artikelen van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 tot erkenning en bescherming van het beroep van auto-expert en tot oprichting van een Instituut van de auto-experts (I) (DOC 56-0946/004).

ALGEMENE OPMERKING

1. Overeenkomstig Richtlijn (EU) 2018/958 van het Europees Parlement en de Raad van 28 juni 2018 'betreffende een evenredigheidsbeoordeling voorafgaand aan een nieuwe reglementering van beroepen', die, behalve voor de beroepen in de gezondheidssector, op federaal niveau werd omgezet via de wet van 27 oktober 2020 'betreffende een evenredigheidsbeoordeling voorafgaand aan de invoering of de wijziging van een beroepsreglementering', moet de wetgever een evenredigheidsbeoordeling uitvoeren voorafgaand aan het invoeren van nieuwe of het wijzigen van bestaande wettelijke, reglementaire of bestuursrechtelijke bepalingen die de toegang tot of de uitoefening van gereguleerde beroepen beperken. Uit geen enkele bron die de afdeling Juridische Zaken heeft kunnen raadplegen, blijkt expliciet dat een dergelijke beoordeling zou hebben plaatsgevonden overeenkomstig voormelde wet van 27 oktober 2020. Gelet op het feit dat meerdere ontworpen artikelen de toegang tot het beroep van auto-expert of de uitoefening ervan wijzigen¹, komt het de commissie toe na te gaan of een dergelijke beoordeling nog moet plaatsvinden.

BIJZONDERE OPMERKINGEN BIJ DE ARTIKELEN

Art. 3 (vroeger art. 2)

2. De vraag rijst of in het ontworpen artikel 1/1 van de wet van 15 mei 2007 'tot erkenning en bescherming van het beroep van auto-expert en tot oprichting van een Instituut van de auto-experts' (hierna: 'de wet van 15 mei 2007') niet evenzeer het begrip 'stagiair' moet worden gedefinieerd, gezien de nauw verwante begrippen 'lid-titularis' en 'lid' wel worden gedefinieerd.

¹ Bij wijze van voorbeeld: het begrip "voertuigen" wordt uitgebreid tot de "speed pedelecs" (ontworpen artikel 1/1, 1°, c), van de wet van 15 mei 2007 'tot erkenning en bescherming van het beroep van auto-expert en tot oprichting van een Instituut van de auto-experts' [artikel 3 van het wetsontwerp]), de uitoefening van het beroep door een rechtspersoon wordt gewijzigd (ontworpen artikel 5, § 4, van dezelfde wet [artikel 8 van het wetsontwerp]) en er worden regels uitgevaardigd met betrekking tot verschillende gevallen waarin de auto-expert kan worden weggelaten uit de ledenlijst (onder andere bij het ontworpen artikel 9, § 5, tweede lid, en § 7, van dezelfde wet [artikel 13 van het wetsontwerp]).

Art. 8 (vroeger art. 7)

3. De vraag rijst of de commissie in het ontworpen artikel 5, § 4, eerste lid, van de wet van 15 mei 2007 niet dient te verduidelijken in welke hoedanigheid de rechtspersoon op de ledenlijst is ingeschreven, zoals dat het geval is voor natuurlijke personen. Overeenkomstig artikel 5, § 1, eerste lid, van de wet van 15 mei 2007 zijn enkel de leden-titularissen of de stagiairs lid van het Instituut. Voor natuurlijke personen bepaalt het ontworpen artikel 5, § 2, onder welke voorwaarden een dergelijke natuurlijke persoon "*als lid-titularis*" op de ledenlijst wordt ingeschreven. Een dergelijke precisering ontbreekt in paragraaf 4.

Art. 13 (vroeger art. 12)

4. Uit het ontworpen artikel 9, §§ 1, 4 en 5, van de wet van 15 mei 2007 kunnen impliciet bepaalde aangelegenheden afgeleid worden die in het huishoudelijk reglement van het Instituut moeten worden opgenomen, zoals de jaarlijkse vaststelling door de algemene vergadering van de bijdrage, de nadere regels bij de niet-betaling van de verhoogde bijdrage en bepaalde termijnen. De vraag rijst of, ter wille van de rechtszekerheid en de leesbaarheid van het ontworpen artikel, voorafgaandelijk in een algemene paragraaf niet zou moeten worden bepaald welke aangelegenheden in het huishoudelijk reglement moeten worden opgenomen.

Art. 14 (vroeger art. 13)

5. In het opschrift van de ontworpen afdeling 3 van hoofdstuk III van de wet van 15 mei 2007 staat het woord "*titelbescherming*" ("*protection du titre*") in de Nederlandse tekst tegenover de woorden "*port du titre*" ("*het dragen van de titel*") in de Franse tekst. Het staat aan de commissie om de beide taalversies op elkaar af te stemmen.

Art. 25 (vroeger art. 24)

6. Men vervange het ontworpen artikel 14, § 1, tweede lid, van de wet van 15 mei 2007 als volgt:

"De algemene vergadering kiest voor drie jaar bij geheime stemming onder haar leden de voorzitter, de ondervoorzitter, de secretaris, de penningmeester en de andere leden en plaatsvervangende leden van de raad van het Instituut, evenals de commissaris der rekeningen."

/

"L'assemblée générale élit pour trois ans par un vote secret parmi ses membres le président, le vice-président, le secrétaire, le trésorier et les autres membres et membres suppléants du conseil de l'Institut, ainsi que le commissaire aux comptes."

(De plaatsvervangende leden van de raad van het Instituut worden overeenkomstig het ontworpen artikel 16, § 1, vierde lid, van de wet van 15 mei 2007 [art. 28 van het wetsontwerp] gekozen "*onder dezelfde voorwaarden als deze bepaald voor de verkiezing van de effectieve leden*". + Taalkundige verbetering: door de woorden "*De algemene vergadering*" te herhalen vermijdt men onwerkzame verwijzingen bij een eventuele toekomstige invoeging van een lid.)

7. Overeenkomstig het ontworpen artikel 26 van de wet van 15 mei 2007, zoals gewijzigd bij artikel 43 van het wetsontwerp, verkiest de algemene vergadering, voor een hernieuwbare periode van zes jaar, drie leden auto-experts en drie plaatsvervangende leden auto-experts om te zetelen in

de kamers van de tuchtcommissie. Het staat aan de commissie om te bepalen of en, in voorkomend geval, onder welke nadere regels deze verkiezing eveneens moet worden opgenomen in het ontworpen artikel 14, § 1, tweede lid, van de wet van 15 mei 2007.

Art. 36 (vroeger art. 35)

8. Letterlijk opgevat legt het ontworpen artikel 18/3, eerste lid, van de wet van 15 mei 2007 een beroepsgeheim op aan de organen van het Instituut, maar niet aan de leden van het Instituut noch aan de personeelsleden van het Instituut. De vraag rijst of dat wel degelijk de bedoeling is, gezien het ontworpen tweede lid van hetzelfde artikel immers niet alleen aan de organen, maar ook aan de leden van het Instituut en de personeelsleden van het Instituut uitdrukkelijk de toelating geeft om gegevens uit te wisselen.

Art. 53 (vroeger art. 52)

9. In het ontworpen artikel 34, vierde streepje, van de wet van 15 mei 2007 staan de woorden "*de deelnemers*" ("*les participants*") in de Nederlandse tekst tegenover de woorden "*aux membres participants*" ("*de deelnemende leden*") in de Franse tekst. Het staat aan de commissie om de beide taalversies op elkaar af te stemmen.

LOUTER VORMELIJKE VERBETERINGEN EN TAALKUNDIGE CORRECTIES

Art. 3 (vroeger art. 2)

10. Men vervange in het ontworpen artikel 1/1, 1°, c), van de wet van 15 mei 2007 de woorden "*in artikel 2.17, 3), van het*" / "*l'article 2.17, 3), de*" door de woorden "*in artikel 2.17, eerste lid, 3), van het*" / "*l'article 2.17, alinéa 1^{er}, 3), de*".
(Verbetering van de verwijzing.)

Art. 6 (vroeger art. 5)

11. In de Franse versie van het ontworpen artikel 4 van de wet van 15 mei 2007 vervange men paragraaf 2 als volgt:

"Les personnes qui travaillent dans un centre agréé de contrôle technique peuvent, dans le cadre de leur mission de contrôle technique des véhicules qui leur est confiée par l'arrêté royal du 15 mars 1968, vérifier la conformité des véhicules aux exigences prévues par ou en vertu de la loi ainsi que la correspondance entre les données d'identification et la description de ces véhicules avec la réalité, sans s'inscrire au tableau."

(Taalkundige overeenstemming.)

Art. 8 (vroeger art. 7)

12. In de Nederlandse versie van het ontworpen artikel 5, § 2, eerste lid, 2°, i), van de wet van 15 mei 2007 vervange men de woorden "*gedurende zes jaar*" door de woorden "*gedurende ten minste zes jaar*".
(Taalkundige overeenstemming: "... pendant au moins six ans ...".)

13. Men vervange in het ontworpen artikel 5, § 2, tweede lid, c), van de wet van 15 mei 2007 de woorden "*in kracht van gewijsde getreden beslissing*." / "*date du jugement ayant force de chose jugée*" door de woorden "*in kracht van gewijsde getreden vonnis of arrest*." / "*date du jugement ou arrêt ayant force de chose jugée*".
(Harmonisering van de taalversies + Verbetering.)
14. In de Franse versie van het ontworpen artikel 5, § 3, vijfde lid, van de wet van 15 mei 2007 vervange men de woorden "*est sanctionnée par*" door de woorden "*est clôturée par*".
(Taalkundige overeenstemming met de Nederlandse versie "*wordt [...] afgesloten*".)

Art. 15 (vroeger art. 14)

15. Men vervange in het ontworpen artikel 9/1, § 2, tweede lid, van de wet van 15 mei 2007 de zin "*Na deze periode kan de raad de intrekking van de hoedanigheid van lid van de auto-expert uitspreken.*" / "*Passé ce délai, le conseil peut prononcer le retrait de la qualité de membre de l'expert en automobiles.*" door de zin "*Na deze periode kan de bevoegde kamer van de raad van het Instituut de intrekking van de hoedanigheid van lid van de natuurlijke persoon uitspreken.*" / "*Passé ce délai, la chambre compétente du conseil de l'Institut peut prononcer le retrait de la qualité de membre de la personne physique.*".
(Verduidelijking in het licht van de rest van het ontworpen lid dat de hoedanigheid van lid van de natuurlijke persoon kan worden ingetrokken. + Gelet op het ontworpen artikel 8 van de wet van 15 mei 2007 [art. 12 van het wetsontwerp], verduidelijking dat het de bevoegde kamer van de raad van het Instituut is die beslist.)

Art. 18 (vroeger art. 17)

16. Men vervange de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 10/1, § 2, van de wet van 15 mei 2007 als volgt:

"§ 2. Met toepassing van artikel 9 van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties stellen de personen bedoeld in paragraaf 1 die zich voor het eerst naar België begeven om er tijdelijk en incidenteel het beroep van auto-expert uit te oefenen, de bevoegde kamer van de raad van het Instituut hiervan vooraf in kennis door middel van een schriftelijke verklaring, met daarin de gegevens betreffende verzekeringsdekking of soortgelijke individuele of collectieve vormen van bescherming inzake beroepsaansprakelijkheid.

De in het eerste lid bedoelde verklaring wordt eenmaal per jaar verlengd indien de dienstverrichter voornemens is om gedurende dat jaar in België tijdelijke of incidentele diensten te verrichten. De dienstverrichter mag de verklaring met alle middelen aanleveren.

Voor de eerste dienstverrichting of indien zich een wezenlijke verandering heeft voorgedaan in de door de documenten gestaafde situatie, bezorgt de dienstverrichter ook de documenten bedoeld in artikel 9, § 2, a) tot e), van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties."

(Harmonisering met de tekst van artikel 9, §§ 1 en 2, van de wet van 12 februari 2008, waarop deze ontworpen paragraaf gebaseerd is.)

Art. 44 (vroeger art. 43)

17. In artikel 44, 1°, van het wetsontwerp vervange men de woorden "de woorden "leden beroepsbeoefenaars" worden vervangen" / "dans la version néerlandaise," door de woorden "in de inleidende zin worden de woorden "leden beroepsbeoefenaars" vervangen" / "dans la phrase liminaire de la version néerlandaise,".
(Wetgevingstechnische verbetering: de gewijzigde bepaling wordt verduidelijkt.)

Art. 47 (vroeger artikel 46)

18. In de bepaling onder 8°, in de Franse versie van het ontworpen artikel 30, § 4, eerste lid, van de wet van 15 mei 2007, vervange men de woorden "les documents utiles" door de woorden "les pièces utiles".
(Taalkundige overeenstemming: "nuttige stukken".)

Art. 61 (vroeger art. 60)

19. Men vervange in het ontworpen artikel 36/6, eerste lid, van de wet van 15 mei 2007 de woorden "van titel 2, hoofdstuk 1/1 van boek XV van" / "du titre 2, chapitre 1/1 du livre XV du" door de woorden "van boek XV, titel 2, hoofdstuk 1/1, van" / "du livre XV, titre 2, chapitre 1/1, du".
(Verbetering van de verwijzing.)

N.B.: Enkele minder belangrijke verbeteringen werden op een exemplaar van de tekst aan het commissiesecretariaat bezorgd.

**NOTE À L'ATTENTION DE LA COMMISSION DE L'ÉCONOMIE, DE LA PROTECTION DES
CONSUMMATEURS ET DE LA DIGITALISATION**

Objet: Note de légistique relative aux articles adoptés en première lecture du projet de loi modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à la reconnaissance et à la protection de la profession d'expert en automobiles et créant un Institut des experts en automobiles (I) (DOC 56-0946/004).

OBSERVATION GÉNÉRALE

1. Conformément à la directive (UE) 2018/958 du Parlement européen et du Conseil du 28 juin 2018 'relative à un contrôle de proportionnalité avant l'adoption d'une nouvelle réglementation de professions', transposée au niveau fédéral, hors les professions dans le secteur de la santé, par la loi du 27 octobre 2020 'relative à un examen de proportionnalité préalable à l'adoption ou la modification d'une réglementation de profession', le législateur doit procéder à un examen de proportionnalité avant d'introduire de nouvelles dispositions législatives, réglementaires ou administratives limitant l'accès à des professions réglementées ou leur exercice ou avant de modifier de telles dispositions existantes. Il ne ressort explicitement d'aucune source à laquelle la division des Affaires juridiques a pu avoir égard qu'un tel examen aurait eu lieu conformément à la loi précitée du 27 octobre 2020. Compte tenu du fait que plusieurs articles en projet modifient l'accès à la profession d'expert en automobiles ou son exercice¹, il revient à la commission d'examiner si cet examen ne doit pas encore avoir lieu.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES RELATIVES AUX ARTICLES

Art. 3 (ancien art. 2)

2. La question se pose de savoir si l'article 1^{er}/1, en projet, de la loi du 15 mai 2007 'relative à la reconnaissance et à la protection de la profession d'expert en automobiles et créant un Institut des experts en automobiles' (ci-après: la 'loi du 15 mai 2007') ne devrait pas également définir la notion de 'stagiaire', étant donné que les notions étroitement liées de 'membre titulaire' et 'membre' y sont bien définies.

Art. 8 (ancien art. 7)

3. La question se pose de savoir s'il ne revient pas à la commission de préciser dans l'article 5, § 4, alinéa 1^{er}, en projet, de la loi du 15 mai 2007 en quelle qualité la personne morale est inscrite au tableau, comme cela est le cas pour les personnes physiques. Conformément à l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 mai 2007, sont seuls membres de l'Institut les membres titulaires ou

¹ À titre d'exemples: la notion de "véhicules" est étendue au "speed pedelecs" (article 1^{er}/1, 1^o, c), en projet, de la loi du 15 mai 2007 'relative à la reconnaissance et à la protection de la profession d'expert en automobiles et créant un Institut des experts en automobiles' [article 3 du projet de loi]), l'exercice de la profession par une personne morale est modifié (article 5, § 4, en projet, de la même loi [article 8 du projet de loi]) et différents types d'omissions dont peut faire l'objet l'expert en automobiles sont réglés (entre autres à l'article 9, § 5, alinéa 2, et § 7, en projet, de la même loi [article 13 du projet de loi]).

les stagiaires. Pour les personnes physiques, l'article 5, § 2, en projet, définit les conditions suivant lesquelles une telle personne physique est inscrite au tableau "*comme membre titulaire*". Cette précision est absente du paragraphe 4.

Art. 13 (ancien art. 12)

4. On peut déduire implicitement de l'article 9, §§ 1^{er}, 4 et 5, en projet, de la loi du 15 mai 2007 que plusieurs matières telles que la fixation annuelle de la cotisation par l'assemblée générale, les modalités prévues en cas de non-paiement de la cotisation majorée et certains délais doivent figurer dans le règlement d'ordre intérieur de l'Institut. La question se pose de savoir s'il ne conviendrait pas, à des fins de sécurité juridique et de lisibilité de l'article en projet, d'indiquer au préalable dans un paragraphe général quelles sont les matières qui doivent être reprises dans le règlement d'ordre intérieur.

Art. 14 (ancien art. 13)

5. Dans l'intitulé de la section 3, en projet, du chapitre III de la loi du 15 mai 2007, le mot "*titelbescherming*" ("*protection du titre*") dans le texte néerlandais est opposé aux mots "*port du titre*" ("*het dragen van de titel*") dans le texte français. Il revient à la commission d'aligner les versions linguistiques.

Art. 25 (ancien art. 24)

6. On remplacera l'article 14, § 1^{er}, alinéa 2, en projet, de la loi du 15 mai 2007, par ce qui suit:

"L'assemblée générale élit pour trois ans par un vote secret parmi ses membres le président, le vice-président, le secrétaire, le trésorier et les autres membres et membres suppléants du conseil de l'Institut, ainsi que le commissaire aux comptes."

/

"De algemene vergadering kiest voor drie jaar bij geheime stemming onder haar leden de voorzitter, de ondervoorzitter, de secretaris, de penningmeester en de andere leden en plaatsvervangende leden van de raad van het Instituut, evenals de commissaris der rekeningen."

(Les membres suppléants du conseil de l'Institut sont élus, conformément à l'article 16, § 1^{er}, alinéa 4, en projet, de la loi du 15 mai 2007 [art. 28 du projet de loi], "*suivant les mêmes conditions que celles prévues pour l'élection de ces membres effectifs*". + Amélioration linguistique: en répétant les mots "*L'assemblée générale*", on évite les références inopérantes en cas d'une insertion éventuelle future d'un alinéa.)

7. Conformément à l'article 26, en projet, de la loi du 15 mai 2007, tel que modifié par l'article 43 du projet de loi, l'assemblée générale élit, pour une période renouvelable de six ans, trois membres experts en automobiles et trois membres suppléants experts en automobiles pour siéger dans les chambres de la commission de discipline. Il appartient à la commission de déterminer si et, le cas échéant, selon quelles modalités cette élection doit également être reprise dans l'article 14, § 1^{er}, alinéa 2, en projet, de la loi du 15 mai 2007.

Art. 36 (ancien art. 35)

8. Pris littéralement, l'article 18/3, alinéa 1^{er}, en projet, de la loi du 15 mai 2007 impose un secret professionnel aux organes de l'Institut, mais pas aux membres de l'Institut ni aux membres du

personnel de l'Institut. La question se pose de savoir si telle est bien l'intention poursuivie, dès lors que l'alinéa 2, en projet, du même article, autorise explicitement des échanges d'informations non seulement pour les organes, mais aussi pour les membres de l'Institut et les membres du personnel de l'Institut.

Art. 53 (ancien art. 52)

9. Dans l'article 34, quatrième tiret, en projet, de la loi du 15 mai 2007, les mots "*de deelnemers*" ("*les participants*") dans le texte néerlandais sont opposés aux mots "*aux membres participants*" ("*de deelnemende leden*") dans le texte français. Il revient à la commission d'aligner les versions linguistiques.

AMÉLIORATIONS PUREMENT FORMELLES ET CORRECTIONS D'ORDRE PUREMENT LINGUISTIQUE

Art. 3 (ancien art. 2)

10. Dans l'article 1^{er}/1, 1^o, c), en projet, de la loi du 15 mai 2007, on remplacera les mots "*l'article 2.17, 3), d*" / "*in artikel 2.17, 3), van het*" par les mots "*l'article 2.17, alinéa 1^{er}, 3), de*" / "*in artikel 2.17, eerste lid, 3), van het*".
(Amélioration du renvoi.)

Art. 6 (ancien art. 5)

11. Dans la version française de l'article 4, en projet, de la loi du 15 mai 2007, on remplacera le paragraphe 2 par ce qui suit:

"Les personnes qui travaillent dans un centre agréé de contrôle technique peuvent, dans le cadre de leur mission de contrôle technique des véhicules qui leur est confiée par l'arrêté royal du 15 mars 1968, vérifier la conformité des véhicules aux exigences prévues par ou en vertu de la loi ainsi que la correspondance entre les données d'identification et la description de ces véhicules avec la réalité, sans s'inscrire au tableau."

(Concordance linguistique.)

Art. 8 (ancien art. 7)

12. Dans la version néerlandaise de l'article 5, § 2, alinéa 1^{er}, 2^o, i), en projet, de la loi du 15 mai 2007, on remplacera les mots "*gedurende zes jaar*" par les mots "*gedurende ten minste zes jaar*".
(Concordance linguistique: "... pendant au moins six ans ...".)

13. Dans l'article 5, § 2, alinéa 2, c), en projet, de la loi du 15 mai 2007, on remplacera les mots "*date du jugement ayant force de chose jugée.*" / "*in kracht van gewijsde getreden beslissing.*" par les mots "*date du jugement ou arrêt ayant force de chose jugée.*" / "*in kracht van gewijsde getreden vonnis of arrest.*".
(Harmonisation des versions linguistiques + correction.)
14. Dans la version française de l'article 5, § 3, alinéa 5, en projet, de la loi du 15 mai 2007, on remplacera les mots "*est sanctionnée par*" par les mots "*est clôturée par*".
(Concordance linguistique avec la version néerlandaise "*wordt [...] afgesloten*".)

Art. 15 (ancien art. 14)

15. Dans l'article 9/1, § 2, alinéa 2, en projet, de la loi du 15 mai 2007, on remplacera la phrase "*Passé ce délai, le conseil peut prononcer le retrait de la qualité de membre de l'expert en automobiles.*" / "*Na deze periode kan de raad de intrekking van de hoedanigheid van lid van de auto-expert uitspreken.*" par la phrase "*Passé ce délai, la chambre compétente du conseil de l'Institut peut prononcer le retrait de la qualité de membre de la personne physique.*" / "*Na deze periode kan de bevoegde kamer van de raad van het Instituut de intrekking van de hoedanigheid van lid van de natuurlijke persoon uitspreken.*".
(Précision, à la lumière du reste de l'alinéa en projet, que la qualité de membre peut être retirée à une personne physique. + Compte tenu de l'article 8, en projet, de la loi du 15 mai 2007 [art. 12 du projet de loi à l'examen], précision qu'il appartient à la chambre compétente du conseil de l'Institut de statuer.)

Art. 18 (ancien art. 17)

16. On remplacera le texte néerlandais de l'article 10/1, § 2, en projet, de la loi du 15 mai 2007, par ce qui suit:

"§ 2. Met toepassing van artikel 9 van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties stellen de personen bedoeld in paragraaf 1 die zich voor het eerst naar België begeven om er tijdelijk en incidenteel het beroep van auto-expert uit te oefenen, de bevoegde kamer van de raad van het Instituut hiervan vooraf in kennis door middel van een schriftelijke verklaring, met daarin de gegevens betreffende verzekeringsdekking of soortgelijke individuele of collectieve vormen van bescherming inzake beroepsaansprakelijkheid.

De in het eerste lid bedoelde verklaring wordt eenmaal per jaar verlengd indien de dienstverrichter voornemens is om gedurende dat jaar in België tijdelijke of incidentele diensten te verrichten. De dienstverrichter mag de verklaring met alle middelen aanleveren.

Voor de eerste dienstverrichting of indien zich een wezenlijke verandering heeft voorgedaan in de door de documenten gestaafde situatie, bezorgt de dienstverrichter ook de documenten bedoeld in artikel 9, § 2, a) tot e), van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties."

(Harmonisation avec le texte de l'article 9, §§ 1^{er} et 2, de la loi du 12 février 2008, sur lequel se base ce paragraphe en projet.)

Art. 44 (ancien art. 43)

17. Dans l'article 44, 1°, du projet de loi, on remplacera les mots "*dans la version néerlandaise,*" / "*de woorden "leden beroepsbeoefenaars" worden vervangen*" par les mots "*dans la phrase liminaire de la version néerlandaise,*" / "*in de inleidende zin worden de woorden "leden beroepsbeoefenaars" vervangen*".
(Correction d'ordre légistique: la disposition modifiée est précisée.)

Art. 47 (ancien article 46)

18. Dans le 8°, dans la version française de l'article 30, § 4, alinéa 1^{er}, en projet, de la loi du 15 mai 2007, on remplacera les mots "*les documents utiles*" par les mots "*les pièces utiles*".
(Concordance linguistique: "*nuttige stukken*".)

Art. 61 (ancien art. 60)

19. On remplacera, dans l'article 36/6, alinéa 1^{er}, en projet, de la loi du 15 mai 2007, les mots "*du titre 2, chapitre 1/1 du livre XV du*" / "*van titel 2, hoofdstuk 1/1 van boek XV van*" par les mots "*du livre XV, titre 2, chapitre 1/1, du*" / "*van boek XV, titel 2, hoofdstuk 1/1, van*".
(Amélioration du renvoi.)

N.B.: Quelques corrections moins importantes ont été communiquées sur un exemplaire du texte au secrétariat de la commission.